

# あわら

2007  
9

第43号

平成19年9月14日発行



あわら湯かけまつり

8月8日 温泉街

## Contents

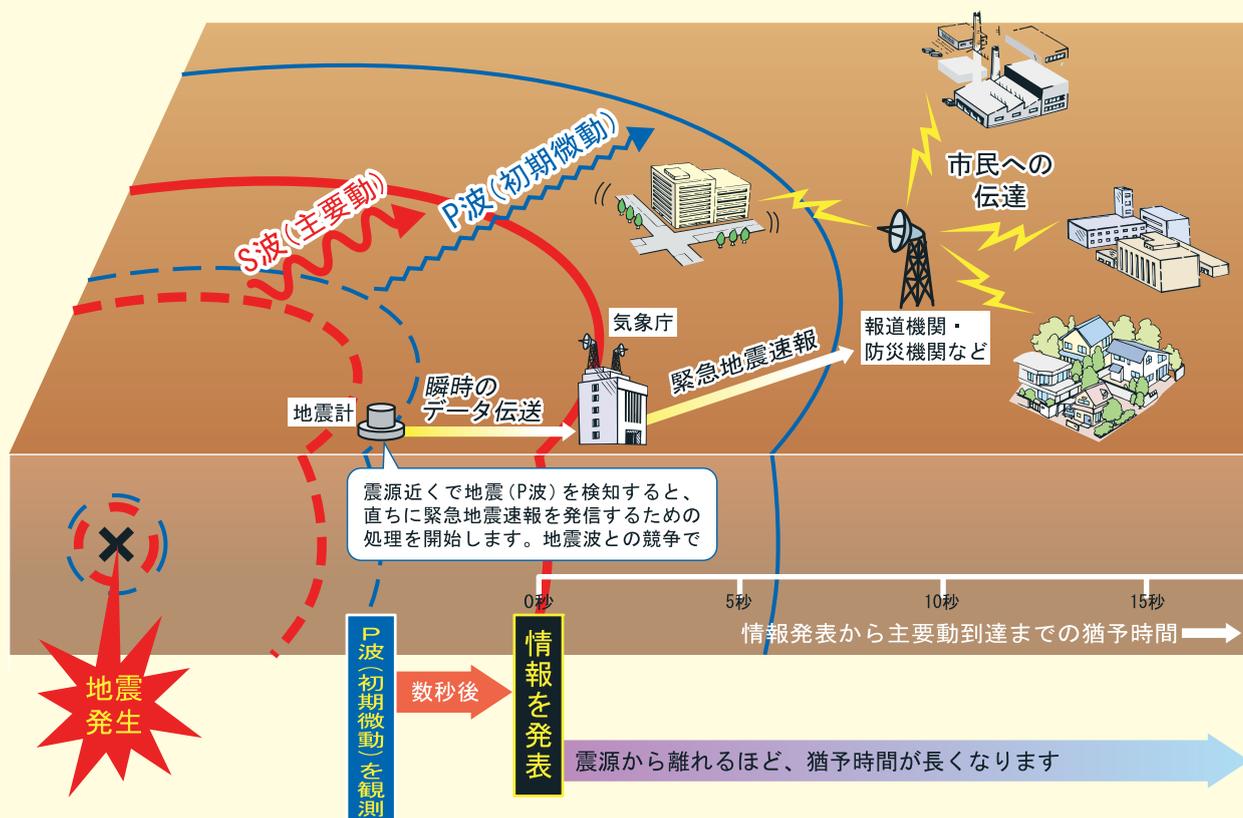
- 緊急地震速報 ..... 2～3
- まちかどgraffiti ..... 4～5
- 子育て支援センター・男女共同参画 ... 6～7
- まなびの広場 ..... 8～9
- コミュニティバス時刻表..... 10～11

- 創作の森通信・カヌーポロ大会結果 ... 12～13
- お知らせ ..... 14～19
- くらしのカレンダー（10月）..... 20

# 緊急地震速報

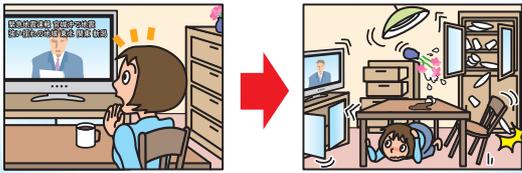
10月1日スタート！

緊急地震速報は、最大震度5弱以上と推定した地震の際に、強い揺れ（震度4以上）の地域名を、強い揺れが到達する前にお知らせするものです



- 「緊急地震速報」は、震源近くで地震（P波：初期微動）をキャッチし、位置や規模、想定される揺れの強さを自動計算します。  
地震による強い揺れ（S波：主要動）が始まる数秒から数十秒前に、報道機関などを通じて伝達されます。
- ただし、震源に近い地域では「緊急地震速報」が、強い揺れに間に合わないことがあります。

家庭では 頭を保護し丈夫な机の下などに隠れる  
あわてて外へ飛び出さない



人がおおぜいいる施設では

係員の指示に従う  
落ちついて行動  
あわてて出口に走り出さない



自動車運転中は  
あわててブレーキをかけない

ハザードランプを点灯し、  
揺れを感じたらゆっくり停止



## 緊急地震速報「利用の心得」

周囲の状況に応じて  
あわてずに  
まず身の安全を確保する!

緊急地震速報は見聞きしてから、強い揺れが来るまでの時間が数秒から数十秒しかありません。その短い間に身を守るための行動を取る必要があります。

屋外(街)では  
ブロック塀の倒壊等にご注意

看板や割れたガラスの落下に  
注意し、ビルのそばから離れる



鉄道・バス乗車中は

つり革、手すりに  
しっかりつかまる



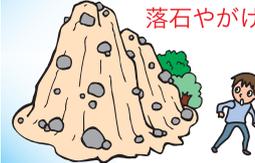
エレベーターでは

最寄りの階で  
停止させすぐに  
降りる

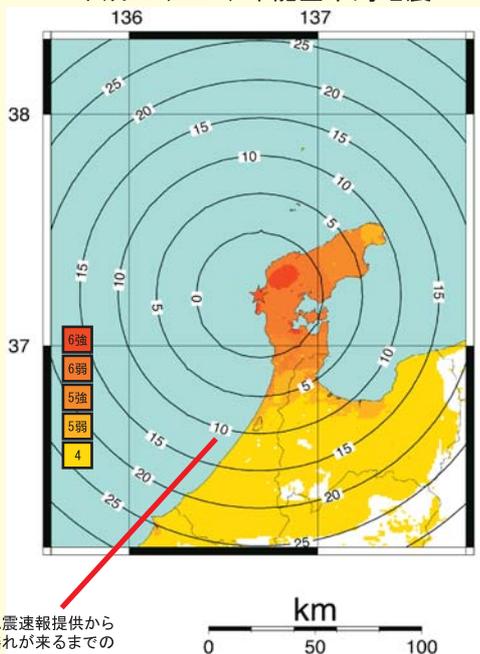


山やがけ付近では

落石やがけ崩れに注意



平成19(2007)年能登半島地震



緊急地震速報提供から  
強い揺れが来るまでの  
猶予時間(秒)

「緊急地震速報」は、震源に近い観測点で地震を検出し、直ちに震源や地震の規模(マグニチュード)などを推定し、大きな揺れが迫っていることをお知らせすることを目指す情報です。この情報を聞いて、大きな揺れが始まる前に防災行動をとることにより、地震被害の軽減が期待されます。

しかし、緊急地震速報には、情報の提供から大きな揺れが始まるまでは、長い場合でも数十秒程度であり、震源に近いところでは、情報の提供が主要動の到達に間に合わない場合があるなどの技術的な限界があります。

気象庁では、これらの限界を踏まえて、緊急地震速報を地震被害の防止軽減に有効に活用していただくための「利用の心得」を作成しました。

緊急地震速報のしくみや「緊急地震速報の利用の心得」などについては、気象庁ホームページをご覧ください。



「緊急地震速報」についてのお問い合わせ先  
気象庁地震火山部管理課  
〒100-8122 東京都千代田区大手町1丁目3番4号  
電話：03-3212-8341(代表)  
気象庁ホームページ <http://www.jma.go.jp/>  
緊急地震速報について  
<http://www.seisvol.kishou.go.jp/eq/EEW/kaijsetsu/index.html>

緊急地震速報は、独立行政法人防災科学技術研究所による技術開発の成果と、財団法人鉄道総合技術研究所と気象庁による共同技術開発の成果により、可能となりました。



## tempoオープン!

◆ 8月5日 あわら温泉街  
まちづくりグループ「Awarart(あわらーと)の会」の情報吸収拠点「tempo(てんぽ)」が、温泉街にオープンしました。tempoは、地元住民から集めた口コミ情報を観光客などに提供し、あわら市の魅力を掘り起こすことなどを目的としています。オープニングでは、金津小学校の児童や芸妓による踊りやお囃子などが披露されました。



## ニシキゴイの稚魚を放流

◆ 8月6日 竹田川河川公園  
竹田川をきれいにする会は、金津小学校の児童約50人によるニシキゴイの稚魚放流を行いました。市街地を流れる竹田川には、体長3~5センチの稚魚10万匹が放されました。



## 全国中学校体育大会出場選手激励会

◆ 8月13日 市役所  
北信越大会で優秀な成績を収め、全国大会の出場権を得た金津中学校卓球部男子チームと個人戦出場選手の激励会を行いました。選手を代表して、キャプテンの山中稜君が、全国大会への意気込みを元氣よく述べました。



## シンガポール女子代表市長訪問

◆ 8月17日 市役所  
あわらカップカーヌーボロ大会に、外国から初めて参戦したシンガポール女子代表チームのメンバーが、大会を前に市長を表敬訪問しました。和やかに歓談した後、記念品の交換や記念撮影を行いました。大会で一般2部に挑んだ同チームは、スピーディーな動きを見せ、決勝トーナメント進出を果たしました。



## 音楽の夕べin本荘

◆ 8月25日 春日神社(本荘)  
本荘公民館の「音楽の夕べコンサート」が春日神社境内で開かれました。集まった観衆は、金津JAZZ倶楽部による懐かしのメロディーやジャズの演奏に、じっくりと耳を傾けていました。



## 総合防災訓練を実施

◆ 8月26日 波松小学校グラウンド  
地域防災計画に基づき、地震災害などに対処するための総合防災訓練を実施しました。訓練は、波松海岸沖を震源とする直下型の地震を想定し、避難誘導や初期消火訓練、倒壊家屋からの被災者救出や心肺蘇生の実技講習などを行いました。市では、各地域を巡回する訓練を毎年行い、市民の防災意識の向上に努めていくことにしています。

## あわら湯かけまつり ◆8月8日・9日

### 8月8日

あわら湯のまち駅前多目的広場に設けられたステージでは、和太鼓の演奏や芸妓の手踊り、チアリーディング、バレエ、空手と少林寺拳法の演武などが繰り広げられました。

「花車」と「湯かけみこし」が温泉街を巡行する中、広場前に設けられた湯かけゾーンには、大勢の市民や観光客が集まり、巡行を終えた3基のみこしに勢いよくお湯を浴びせ、まつりの熱気は最高潮に達しました。



### 8月9日

ステージでは、金津中・芦原中・金津高の吹奏楽部、金津JAZZ倶楽部の演奏や市商工会による「行燈コンテスト」の表彰式が行われました。

トリは「楽衆玄達（がくしげんたつ）」による特別ステージが飾り、あわら市を素材にした「あわら八景」などの情緒あふれる音楽と歌声が、多くの観客を魅了しました。

広場前の道路では「民謡の夕べ」が行われ、大勢の市民や観光客が芸妓や舞妓の踊りにあわせて、地元民謡を踊っていました。

まつりのフィナーレは、6,000個のまんじゅうもち、菓子振る舞う「饅頭まき」が行われ、2日間のまつりは幕を閉じました。





気軽に参加してください

わいわいけるーむ

# 子育て支援センターだより

◆電話相談・育児相談

月～金曜日 8:30～17:00 ☎73-5540

◆みにルーム&わいわいルーム開放

月～金曜日 8:30～17:00

## ◆お楽しみ会

とき 9月26日(水) 10:30～11:45

ところ 子育て支援センター

## ◆あわら市・坂井市子育て支援センター合同交流会

とき 9月27日(木) 10:00～11:30 雨天中止

ところ 春江ゆりの里公園(現地集合)

内容 両市の未就園児親子が集い、いろいろなゲームやリズム遊びを楽しみます。

申込み 9月20日(木)までに、子育て支援センターへ電話でお申し込みください。

## ◆自然に親しもう

秋の自然の中で遊びましょう!

とき 10月17日(水) 10:30～12:00 雨天中止

ところ クレヨンランド(現地集合)

持ち物 弁当、水筒、おやつ、おしぼり、着替え、敷物

申込み 10月10日(水)までに、支援センターへ電話でお申し込みください。

## ◆父親教室、いろいろな玩具で遊ぼう!

お父さんもお母さんも、みんなで一緒に遊びましょう!

とき 10月20日(土) 10:30～11:45

ところ 子育て支援センター

内容 お父さんの育児参加について  
いろいろな玩具の紹介

講師 「あっぷる文庫」 児玉定美さん

申込み 10月12日(金)までに、支援センターへ電話でお申し込みください。

## ◆第1回リズムで遊ぼう!

リズムに合わせて、楽しくからだを動かしましょう!

とき 10月24日(水) 11:00～11:40

ところ 子育て支援センター

内容 リズム体操

指導者 スポーツ専門指導員 山田清美さん

## 子育てポイントアドバイス

いたずらは、赤ちゃんが自分で動き出し、行動範囲が広がると真っ先にすることです。おもちゃ箱におもちゃがいっぱいなのにぜんぜん興味がなくて、台所の調理器具やテレビのリモコン、文房具など、いじってほしくないものばかりで遊んだりします。子どもにとっては、おもちゃも日用品も同じです。大人の行動を真似する時期ですから、大人の使っているものを触りたいというのは当たり前です。子どもが興味を持ったのなら、素材や形が安全であるかどうかを確認して、子ども達が遊んでいいものを用意してあげるといいですね。例えば、シールをはがせるよう貼っておいたり、かばんの中にハンカチを詰めておいたり、大人の帽子を貸してあげると大喜びです。いたずらに満足したら片付けもいっしょにして、気持ちのよさを知らせていきましょう。

## 幼稚園・保育所(園)開放デー

親子であわら市内の幼稚園・保育所(園)の様子を見たり、園児たちと遊んでみませんか?

- 10月 2日(火) 北潟幼稚園
- 4日(木) 金津保育所
- 9日(火) 芦原南幼稚園・白藤保育園
- 11日(木) 細呂木保育所
- 12日(金) 伊井保育所
- 15日(月) 金津東保育所

- 16日(火) 本荘幼稚園・妙安寺保育園
- 17日(水) 善久寺保育園
- 19日(金) 芦原保育所
- 25日(木) 芦原北幼稚園

### 【開放デーについてのお願い】

- ・開放時間は9:30から11:00までです。時間内であれば、出入りは自由です。
- ・申し込みは不要です。直接、幼稚園・保育所(園)へお出かけください。
- ・危険がないよう、必ず親子で遊んでください。



男女  
共同参画

# あなたの周りでは？ ～その2～

最近、男性の保育士や看護師、あるいは、女性のトラックやタクシーの運転手が増加しており、職業選択の分野では、男女共同参画が進んでいます。

一方で「私は専業主婦だから、男女共同参画には関係がない」とか「育児や介護は女性がするものだから」と思っている人もいます。

「男女共同参画は、専業主婦を否定している」との誤解があるようですが、家事も労働のひとつであり、専業主婦であってもパートナーの協力は必要です。お互いを思いやり、協力し合ってこそ、豊かな家庭生活が送られるのではないのでしょうか。



「男はこうあるべき」「女はこうするべき」と決め付けて、その人の意欲や能力を妨げることがないよう、一人一人の個性を尊重し、さまざまな生き方を認め合っていくことこそが「男女共同参画」です。

相手を思いやり、助け合いながら、家庭や地域、職場における自分の役割を考え、自分らしく生きることができる男女共同参画社会を目指しましょう。



■問合せ 男女共同参画推進室 ☎73-8007

気まま？

よもやま!?

ありのまま!!

市長コラム

## 第3話「イベントと行政」



市内では各種のイベントが行われ、市民の皆さんが楽しまれています。それは結構なことですが、市以外の主催者によるイベントへの行政のかかわり方と、市役所職員の参加の仕方がこれでいいのかどうか、私自身が悩んでいます。

まちの活性化のためには、市の財政支援はもとより、当然、職員も参加協力すべきだとのお考えもあれば、主催者はなるべく自主運

営に努め、行政は周辺協力にとどめるべきとのお考えもあるのではないのでしょうか。

この問題は、各種団体の事務局を市役所が受け持っていることの是非にも通じると思われます。団体の公的色彩の濃淡にもよりますが、運営に対する行政支援のあり方は、今後議論されてよいのではないのでしょうか。市民の皆さんにも、ぜひ、お考えいただきたいと思います。



## 金津小学校に南極の氷！

9月3日、約4万年前の南極の氷が、自衛隊福井地方協力本部から、金津小学校児童と幼稚園児に贈られました。

自衛隊の人から南極や氷の説明を受けた後、一人一人が実際に氷に触り、その感触を確かめたり、耳を近づけて氷から飛び出す古代の空気の音を聞いていました。初めての南極の氷、どんな音がしたのかな？



## 第7回あわら北潟湖畔観月の夕べ

9月1日、北潟湖畔サイクリングパークで、観月の夕べが行われました。水上ステージでは、市内団体による芸能が披露され、芝生広場では野点が開かれました。

アイリスブリッジ近くに飾られた「あかりばやし」は、幻想的な光を放ち、集まった人を魅了していました。

また、フィナーレを飾る2,500発の花火には、大きな歓声が上がっていました。



ご紹介するのは、最近買った本の一部です。

<一般書 文学>

- ペギー・スー8 (セルジュ・ブリュソロ)
- 博士の本棚 (小川 洋子)
- 幻香 (内田 康夫)
- 世界を創った男邦ギス・ル1-2 (堺屋 太一)
- トットちゃんとカマタ先生のずっとやくそく (黒柳 徹子)
- 花の回廊 (宮本 輝)
- 楽園上・下 (宮部みゆき)
- うさぎパン (滝羽 麻子)
- 朝顔はまだ咲かない (柴田よしき)
- 春のはじまる朝 (藤川 洋子)
- 黒 (柳 美里)
- 十津川警部捜査行10 (西村京太郎)
- 蟹と彼と私 (荻野アンナ)
- ZOKUDAM (森 博嗣)
- 伊香保温泉殺人事件 (吉村 達也)

<一般書 その他>

- 日本で買えない日本車カタログ (ベストカー編)
- 反転 (田中 森一)
- 大いなるモンゴル (山元 泰生)
- ファイバークラフトでつくる雑貨 (雄鶏社)
- よい「絵本」とはどんなもの? (永田 桂子)
- 作って遊ぶ! 魅惑の万華鏡 (照木 公子)
- もっと効率的に勉強する技術! (高島 徹治)
- 笑う脳には福来る (大谷 克弥)
- 「贈り物美人」になるマナー術 (近藤 珠実)
- お風呂呂自慢の宿2008年度版 (舵社)
- おしゃれな水彩色えんぴつ教室 (おかもと ゆみ)
- 福井県の山 (宮本 数男)
- 美男子のお値段 (内藤 みか)
- スーパーの生鮮食品がお店に並ぶ (上岡 美保)

<児童書>

- ざわざわ森のがんこちゃんフーフ (末吉 暁子)
- くらべてわかる食品図鑑2 (家庭科教育研究者連盟)
- 元気じるしの夏物語 (竹内もと代)
- ぼくがラーメンをたべてるとき (長谷川義史)
- 魔女の愛した子 (マイケル・グラーバー)
- ダーウィンが来た! 1・2 (NHKダーウィンが来た! 番組スタッフ編)
- 学校のオバケたいじ大作戦 (富安 陽子)
- どうして君は友達がいないのか (橋下 徹)
- 作文なんてカンタンだ! (斉藤 孝)
- こぐまのブディカヌーでスイーゴ (村上 康成)
- めざせ! 鉄道ものしり王 (JTBパブリッシング)

- は芦原図書館にあります。
- は金津図書館にあります。
- は両館にあります。

あわら市文化振興事業  
きら  
ミネハハ煌めきコンサート

- と き 10月13日(土)  
開場18:00 開演19:00
- と ころ 観光会館
- 入 場 料 前売券 一般 2,000円  
高校生以下 1,000円  
当日券 一般 2,500円  
高校生以下 1,500円
- チケッ ト 中央公民館、湯のまち公民館、セントピアあわら、あわら楽友協会事務局、各プレイガイド
- 主 催 あわら楽友協会、教育委員会
- 問 合 せ あわら楽友協会事務局 大井  
☎77-7287  
文化学習課 文化振興G  
☎73-8042



福井ライフ・アカデミー大学開放講座「人づくり・まちづくり講座」共催

あわら市民大学講座 ゆうゆうセミナー

～お誘い合わせのうえ、ご参加ください。～

「人づくりまちづくり」

- 日 時 10月30日(火) 19:30～21:00
- 場 所 中央公民館
- 講 師 福井大学建築建設工学科講師  
薬袋 奈美子 さん
- その他 閉講式も行います。
- 問 合 せ 文化学習課 生涯学習G ☎73-8041

創生塾「レンタサイクル」開始!

あわら湯けむり創生塾は、2人乗りレンタサイクルの貸し出しを始めました。

- 利用時間 10:00～18:00
- 利用料金 1時間 500円  
3時間 1,000円  
1日 2,000円  
延長 1時間 500円
- 貸出場所 あわら湯のまち駅内「おしえる座あ」
- 問 合 せ おしえる座あ ☎77-1877



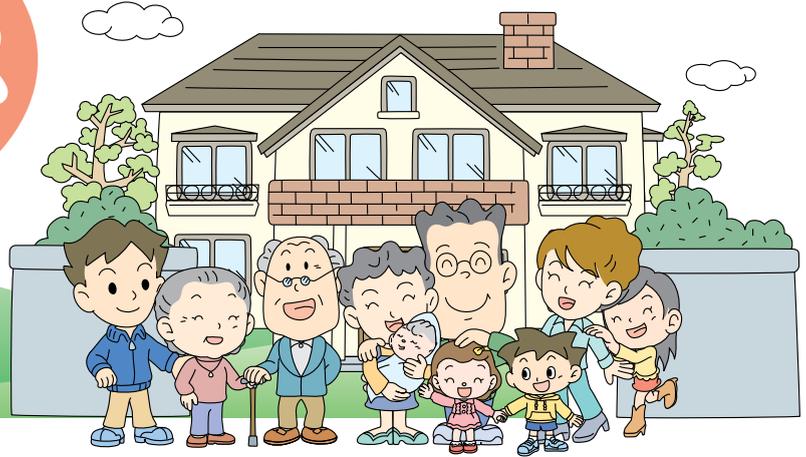
※ えちぜん鉄道「サイクルトレイン」への持ち込みも可能です。(1台200円)

～ 毎月15日は「青少年育成の日」 毎月第3日曜日は「家庭の日」～  
「地域の目 安全守る 未来の大人」

吉崎小学校 和田 真季さん

平成18年度 家族でつくる青少年健全育成標語優秀作品

# あわら市 コミュニティバス 時刻表



1乗車 大人(中学生以上) 200円  
小人(小学生) 100円  
小学生未満は無料

回数券 (11枚つづり) 200円券 2,000円  
100円券 1,000円

1日フリー券 500円

## 北ルート1号線

坪江北部・細呂木東部地区方面

|       |       |                |         |      |       |       |
|-------|-------|----------------|---------|------|-------|-------|
| 10:15 | 17:30 | JR芦原温泉駅        | 7:42    | 9:58 | 16:54 |       |
| 10:17 | 17:32 | 天王             | 7:41    | 9:56 | 16:53 |       |
| 10:19 | 17:34 | 高塚             | 7:39    | 9:54 | 16:52 |       |
| 10:22 | 17:37 | 青ノ木            | ↑       | 9:51 | 16:49 |       |
| ↓     | ↓     | 細呂木小学校前        | 7:35    | ↑    | ↑     |       |
| 10:25 | 17:40 | 細呂木駅前          | ↑       | 9:48 | 16:47 |       |
| 10:26 | 17:41 | 滝西口            | 7:32    | 9:47 | 16:46 |       |
| 10:27 | 17:42 | 滝区民館           | 7:31    | 9:46 | 16:45 |       |
| 10:30 | 17:45 | 宮谷             | 7:28    | 9:43 | 16:42 |       |
| 10:37 | 17:52 | YONETSUKANささおか | ↑       | 9:36 | 16:35 |       |
| 7:05  | 10:41 | 17:56          | 笹岡      | ↑    | 9:32  | 16:31 |
| 7:07  | 10:45 | 18:00          | 熊坂      | ↑    | 9:28  | 16:27 |
| 7:10  | 10:48 | 18:03          | 下金屋     | ↑    | 9:25  | 16:25 |
| 7:12  | 10:50 | 18:05          | 畝市野々    | ↑    | 9:23  | 16:23 |
| 7:15  | 10:53 | 18:08          | 名泉郷     | ↑    | 9:20  | 16:20 |
| 7:20  | 10:58 | 18:13          | 牛ノ谷     | ↑    | 9:15  | 16:15 |
| 7:22  | 11:00 | 18:15          | 沢       | ↑    | 9:13  | 16:13 |
| 7:24  | —     | —              | 細呂木駅前   | ↑    | ↑     | ↑     |
| 7:26  | —     | —              | 青ノ木     | 7:26 | ↑     | ↑     |
| ↓     | —     | —              | 細呂木小学校前 | ↑    | 16:10 |       |
| 11:06 | 18:21 | 創作の森           |         | 9:07 | 16:07 |       |
| 11:11 | 18:26 | トリムパークかなづ      |         | 9:02 | 16:03 |       |
| 11:18 | 18:33 | JR芦原温泉駅        |         | 8:55 | 15:58 |       |

## 北ルート2号線

吉崎・細呂木地区方面

|       |            |       |         |      |      |      |
|-------|------------|-------|---------|------|------|------|
| 18:45 | 北稲越(玉屋商店前) | 7:40  |         |      |      |      |
| 7:30  | 12:25      | 18:48 | JR芦原温泉駅 | 7:37 | 8:12 | 9:29 |
| —     | 12:27      | 18:50 | 水口      | 7:35 | 8:09 | 9:27 |
| —     | 12:29      | 18:51 | 金津神社    | 7:34 | 8:08 | 9:25 |
| —     | 12:31      | 18:52 | 金津中央    | 7:33 | 8:07 | 9:23 |
| —     | 12:33      | 18:53 | 日の出     | 7:30 | 8:06 | 9:21 |
| 7:36  | 12:35      | 18:55 | 清王      | 7:28 | 8:04 | 9:19 |
| —     | 12:37      | 18:57 | 千束      | 7:26 | 8:02 | 9:17 |
| —     | 12:39      | 18:59 | 照巖寺     | 7:25 | 8:00 | 9:15 |
| —     | 12:41      | 19:01 | 嫁威      | 7:24 | 7:58 | 9:13 |
| —     | 12:43      | 19:03 | 坂口      | 7:23 | 7:56 | 9:11 |
| —     | 12:45      | 19:05 | 運ヶ浦     | 7:22 | 7:54 | 9:09 |
| —     | 12:48      | 19:08 | 細呂木     | 7:20 | 7:51 | ↑    |
| —     | 13:01      | 19:15 | 吉崎      | 7:15 | ↑    | 8:58 |
| —     | 13:09      | —     | 細呂木     | —    | —    | 8:51 |
| —     | 13:11      | —     | 橋屋      | —    | 7:49 | 8:49 |
| —     | 13:12      | —     | 樋山      | —    | 7:48 | 8:48 |
| —     | 13:15      | —     | 指中      | —    | 7:45 | 8:45 |
| —     | 13:17      | —     | 元小学校前   | —    | 7:43 | 8:43 |
| —     | 13:19      | —     | 細呂木駅前   | —    | 7:41 | 8:41 |
| —     | 13:20      | —     | 小学校前    | —    | 7:40 | 8:40 |
| —     | 13:23      | —     | 柿原      | —    | 7:37 | 8:37 |
| —     | 13:24      | —     | 清王      | —    | —    | 8:36 |
| —     | 13:26      | —     | 千束      | —    | —    | 8:34 |
| —     | 13:27      | —     | 千束団地    | —    | —    | 8:33 |
| —     | 13:28      | —     | 若葉台     | —    | —    | 8:32 |
| —     | 13:31      | —     | 金津中央    | —    | —    | 8:29 |
| —     | 13:32      | —     | 金津神社    | —    | —    | 8:28 |
| —     | 13:33      | —     | 水口      | —    | —    | 8:27 |
| —     | 13:35      | —     | JR芦原温泉駅 | —    | —    | 8:25 |

### 毎月1日、16日はノーマイカーデーです!

環境を守るため、通勤通学や不要なマイカーの利用を控え、バスや電車などの公共交通機関を利用しましょう。私たち一人一人のちょっとした決断や行動が、まちの空気をきれいにします。

このページを広報から抜き取り、家の中の見やすい場所にお貼りください。

## 北ルート3号線



吉崎・北潟地区方面

|      |      |       |          |   |      |       |       |       |       |
|------|------|-------|----------|---|------|-------|-------|-------|-------|
| 7:05 | 9:10 | 12:05 | 吉        | 崎 | 9:08 | 12:03 | 16:44 | 18:29 |       |
| 7:06 | 9:11 | 12:06 | 浜        | 坂 | 9:07 | 12:02 | 16:42 | 18:27 |       |
| 7:12 | 9:17 | 12:11 | 富        | 津 | 9:01 | 11:56 | 16:41 | 18:21 |       |
| 7:14 | 9:19 | 12:14 | 天王集落センター |   | 8:59 | 11:54 | 16:36 | 18:19 |       |
| 7:18 | 9:23 | 12:18 | あわら病院前   |   | 8:55 | 11:50 | 16:33 | 18:15 |       |
| 7:21 | 9:26 | 12:22 | 昭        | 和 | 橋    | 8:52  | 11:47 | 16:29 | 18:12 |
| 7:25 | 9:30 | 12:24 | 赤        | 尾 | 8:48 | 11:43 | 16:25 | 18:08 |       |
| 7:28 | 9:33 | 12:26 | 芦原メロン苑   |   | 8:45 | 11:40 | 16:23 | 18:05 |       |
| 7:34 | 9:39 | 12:32 | きららの丘    |   | 8:39 | 11:34 | 16:21 | 17:59 |       |
| 7:36 | 9:41 | 12:34 | 松        | 影 | 8:37 | 11:32 | 16:15 | 17:57 |       |
| 7:38 | 9:43 | 12:36 | 藤野巖九郎記念館 |   | 8:35 | 11:30 | 16:13 | 17:55 |       |
| ↓    | 9:47 | 12:37 | セントピアあわら |   | 8:31 | 11:26 | 16:11 | 17:51 |       |
| 7:41 | 9:48 | 12:40 | あわら湯のまち駅 |   | 8:30 | 11:25 | 16:10 | 17:50 |       |

## 北ルート4号線



観光コース

|      |       |           |       |       |       |       |
|------|-------|-----------|-------|-------|-------|-------|
| 8:40 | 11:00 | あわら湯のまち駅  | 10:38 | 14:28 | 16:58 |       |
| 8:42 | 11:02 | セントピアあわら  | 10:36 | 14:26 | 16:56 |       |
| 8:45 | 11:05 | 藤野巖九郎記念館  | 10:33 | 14:23 | 16:53 |       |
| 8:49 | 11:09 | きららの丘     | 10:29 | 14:19 | 16:49 |       |
| 8:57 | 11:17 | 赤         | 尾     | 10:21 | 14:11 | 16:41 |
| 9:00 | 11:20 | 北潟湖畔公園    | 10:18 | 14:08 | 16:38 |       |
| 9:09 | 11:29 | 浜         | 坂     | 10:09 | 13:59 | 16:29 |
| 9:11 | 11:31 | 吉         | 崎     | 10:07 | 13:57 | 16:27 |
| 9:25 | 11:45 | 創作の森      | 9:53  | 13:43 | 16:13 |       |
| 9:30 | 11:50 | トリムパークかなづ | 9:48  | 13:38 | 16:08 |       |
| 9:38 | 11:58 | JR芦原温泉駅   | 9:40  | 13:30 | 16:00 |       |

## 南ルート1号線



市姫荘・伊井・坪江南部・劔岳地区・余熱館方面

|       |       |       |                 |      |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-----------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 9:29  | 13:09 | 17:39 | JR芦原温泉駅         | 7:45 | 16:46 |       |       |       |       |
| 9:30  | 13:10 | 17:40 | 北稻越(玉屋商店前)      | 7:43 | 16:45 |       |       |       |       |
| 9:32  | 13:12 | 17:42 | 中央公民館図書館        | ↑    | 16:43 |       |       |       |       |
| 9:34  | 13:14 | 17:44 | 市               | 姫    | 荘     | ↑     | 16:41 |       |       |
| 9:36  | 13:16 | 17:46 | 市               | 役    | 所     | 7:40  | 16:39 |       |       |
| 9:40  | 13:20 | 17:50 | 南稻越区民館          | 7:35 | 16:35 |       |       |       |       |
| 9:43  | 13:23 | 17:53 | 福伸工業前           | 7:33 | 16:32 |       |       |       |       |
| 9:45  | 13:25 | 17:55 | 伊井集落センター        | 7:32 | 16:30 |       |       |       |       |
| 9:47  | 13:27 | 17:57 | 伊井公民館           | 7:30 | 16:28 |       |       |       |       |
| 9:49  | 13:29 | 17:59 | 東部児童館           | 7:28 | 16:26 |       |       |       |       |
| 9:51  | 13:31 | 18:01 | 古屋石塚            | 7:26 | 16:24 |       |       |       |       |
| 9:53  | 13:33 | 18:03 | 南疋田区民館          | 7:24 | 16:22 |       |       |       |       |
| 9:55  | 13:35 | 18:05 | 北疋田区民館          | 7:22 | 16:20 |       |       |       |       |
| 9:56  | 13:36 | 18:06 | 次郎丸ふれあい会館       | 7:21 | 16:19 |       |       |       |       |
| 9:58  | 13:38 | 18:08 | 東田中区民館          | 7:19 | 16:17 |       |       |       |       |
| 9:59  | 13:39 | 18:09 | 坪江コミュニティセンター    | 7:18 | 16:16 |       |       |       |       |
| 10:01 | 13:41 | 18:19 | 前               | 谷    | 7:16  | 16:14 |       |       |       |
| 10:05 | 13:45 | 18:15 | YONETSU-KANささあか | ↑    | 16:10 |       |       |       |       |
| 10:13 | 13:53 | 18:20 | 松               | 龍    | 団     | 地     | 7:14  | 16:02 |       |
| 10:15 | 13:55 | 18:21 | 櫛               | 7:13 | 16:00 |       |       |       |       |
| 10:17 | 13:57 | 18:24 | 権               | 世    | 7:10  | 15:58 |       |       |       |
| 10:20 | 14:00 | 18:26 | 権               | 世    | 市     | 野     | 々     | 7:08  | 15:55 |
| 10:24 | 14:04 | 18:29 | 熊               | 坂    | —     | 15:51 |       |       |       |
| 10:28 | 14:08 | 18:17 | 笹               | 岡    | —     | 15:47 |       |       |       |
| 10:32 | 14:12 | ↓     | YONETSU-KANささあか | —    | 15:43 |       |       |       |       |
| 10:39 | 14:19 | ↓     | 宮               | 谷    | —     | 15:36 |       |       |       |
| 10:40 | 14:20 | 18:34 | トリムパークかなづ       | —    | 15:35 |       |       |       |       |
| 10:45 | 14:25 | 18:37 | JR芦原温泉駅         | —    | 15:30 |       |       |       |       |

## 南ルート2号線



新郷・本荘地区方面

|               |      |       |       |       |          |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---------------|------|-------|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|               | 7:45 | ↓     | 14:00 | 16:25 | あわら湯のまち駅 | 10:49 | ↑     | 16:07 | 18:27 |       |       |       |       |
| (日曜・祝日は運休します) | ↓    | ↓     | 14:02 | ↓     | 西温泉(公園前) | 10:47 | ↑     | 16:05 | ↑     |       |       |       |       |
|               | 7:47 | ↓     | 14:04 | 16:27 | 田        | 中     | 々     | 10:45 | ↑     | 16:03 | 18:23 |       |       |
|               | 7:49 | ↓     | 14:06 | ↓     | 布        | 目     | 10:43 | ↑     | 16:01 | 18:21 |       |       |       |
|               | 7:50 | ↓     | 14:07 | ↓     | 宮        | 前     | 公     | 文     | 10:42 | ↑     | 16:00 | 18:20 |       |
|               | 7:50 | ↓     | 14:07 | ↓     | 北        | 本     | 堂     | 10:42 | ↑     | 16:00 | 18:20 |       |       |
|               | 7:51 | ↓     | 14:08 | ↓     | 角        | 屋     | 10:41 | ↑     | 15:59 | 18:19 |       |       |       |
|               | 7:54 | ↓     | 14:11 | ↓     | 中        | 浜     | 10:38 | ↑     | 15:56 | 18:16 |       |       |       |
|               | 7:56 | ↓     | 14:13 | ↓     | 河        | 間     | 10:36 | ↑     | 15:54 | 18:14 |       |       |       |
|               | 7:56 | ↓     | 14:13 | ↓     | 河        | 水     | 苑     | 10:36 | ↑     | 15:54 | 18:14 |       |       |
|               | 7:57 | ↓     | 14:14 | ↓     | 玉        | 木     | 10:35 | ↑     | 15:53 | 18:13 |       |       |       |
|               | 7:59 | ↓     | 14:16 | 16:29 | 下        | 番     | 10:33 | ↑     | 15:51 | 18:11 |       |       |       |
| 7:15          | ↓    | 9:50  | ↓     | ↓     | あわら湯のまち駅 | ↑     | 11:21 | ↑     | ↑     |       |       |       |       |
| 7:16          | ↓    | 9:51  | ↓     | ↓     | 保健センター   | ↑     | 11:20 | ↑     | ↑     |       |       |       |       |
| 7:18          | ↓    | 9:53  | ↓     | ↓     | 重        | 義     | ↑     | 11:18 | ↑     | ↑     |       |       |       |
| ↓             | 8:01 | ↓     | 14:18 | 16:30 | 本        | 荘     | 公     | 民     | 館     | 10:31 | ↑     | 15:49 | 18:09 |
| ↓             | 8:02 | ↓     | 14:19 | 16:31 | 本        | 荘     | 駅     | 10:30 | ↑     | 15:48 | 18:08 |       |       |
| ↓             | ↓    | ↓     | 14:19 | 16:31 | 仏        | 徳     | 寺     | ↑     | ↑     | 15:48 | 18:08 |       |       |
| 7:20          | ↓    | 9:55  | 14:21 | 16:32 | 根        | 上     | り     | ↑     | 11:16 | 15:46 | 18:06 |       |       |
| ↓             | ↓    | 9:58  | 14:24 | 16:37 | 轟        | 木     | ・     | 新     | 田     | ↑     | 11:13 | 15:43 | 18:03 |
| 7:24          | ↓    | 10:02 | 14:28 | 16:41 | 谷        | 畠     | ↑     | 11:09 | 15:39 | 17:59 |       |       |       |
| 7:25          | ↓    | 10:03 | 14:29 | 16:42 | 東        | 善     | 寺     | ↑     | 11:08 | 15:38 | 17:58 |       |       |
| ↓             | ↓    | 10:05 | 14:31 | 16:45 | 市        | 姫     | 荘     | ↑     | 11:06 | 15:36 | 17:56 |       |       |
| 7:30          | 8:11 | 10:08 | 14:34 | 16:50 | JR芦原温泉駅  | 10:23 | 11:03 | 15:33 | 17:53 |       |       |       |       |
| 7:27          | 8:08 | 10:11 | 14:37 | 16:54 | 市        | 役     | 所     | 10:20 | 11:00 | 15:30 | 17:50 |       |       |

※12月31日と1月1日・2日は、全ルート運休します。

- 65歳以上の人・身体障害者手帳などの交付を受けた人・中学生(通学時のみ)は、利用割引により1乗車100円となります(ただし、**通学時の小学生は無料**です。)
- 乗車券などは車内で購入できます。  
あわら観光(株)(春宮一丁目・☎73-3333)、京福バス(株)坂井営業所(国影・☎77-2046)、JR芦原温泉駅1F京福バス切符売場でも購入できます。

イベント

第10回

クラフトマーケット

- と き 10月6日(土)・7日(日)  
10:00~17:00 (最終入場は16:30)
- ところ アートコア全館 入場無料

日々の生活をすてき楽しく演出するような、良質なクラフトの数々。

陶磁器、ガラス、皮革、木工品、染織、アクセサリなど、多くの作品が集まるクラフトマーケットも今年で10回目。

作家との会話を楽しみながら、クラフト作品の工夫や温かみに触れるよい機会です。

食のマーケットでは、さまざまな手づくりの味を楽しむことができます。

体験教室同時開催

●ガラスと陶でオーナメント

(飾り)を作ろう!

- 場 所 創作工房
- 時 間 10:00~17:00
- 参加料 1,000円

※当日随時受付



●エコ・アートに挑戦しよう!

- 場 所 創作工房
- 時 間 10:00~17:00
- 参加料 1,500円

※当日随時受付



その他「ちくちくつぎはぎ、毛ものポシェットづくり」「マイブランドマイアクセサリ」「木工教室」などの体験教室の参加者も募集しています。創作工房へお問い合わせください。



▲昨年の様子

展 覧 会

環境芸術祭  
in あわら

空間に生きる

～日本のパブリックアート展～

「パブリックアート」(駅や公園などの公共空間に置かれる作品)は、今では都市計画や建築などとも深くかかわりながら、私たちの暮らしを豊かにする存在として注目されています。本展では、丹下健三やイサム・ノグチなどが手がけた、戦後から現在に至るまでの日本のパブリックアートを映像や模型により紹介します。

- と き 10月20日(土)~11月25日(日)  
10:00~17:00 (最終入場は16:30)
- ところ アートコア ミュージアム-1
- 観覧料 一般 600円 (500円) 高校生以下無料  
※ ( )内は20人以上の団体料金



▲〈モエレ沼公園〉イサム・ノグチ



▲〈ママン〉ルイーズ・ブルジョワ

ブルムナードコンサート

阿部海太郎とその小さなオーケストラ

10月21日(日)

14:00 開演

アートコア ミュージアム-2

定員120人

前売券 2,300円 当日券 2,500円

友の会会員 2,000円



金津創作の森財団事務局・アートコア  
あわら市宮谷57-2-19

☎73-7800 FAX 73-7805

E-mail sousaku@city.awara.fukui.jp

http://www.sosaku.jp/

ガラス工房 あわら市青ノ木44-10-37

☎73-7801 FAX 73-7803

創作工房 あわら市青ノ木44-10-29

☎73-7802 FAX 73-7804

レストラン&ショップ アンビション

☎73-4141 FAX 73-4141

※ 月曜休館 祝日の場合は翌日

# あわらカップカヌーポロ大会

あわらカップカヌーポロ大会には、80チーム、約650人が参加。  
初の海外チームとしてシンガポール女子代表チーム (Ladies Team Singapore)  
も参加した今年の大会は、より熱い「水上バトル」となりました。



## 第18回あわらカップカヌーポロジュニア大会結果

8月17日(金)  
参加30チーム 250人

### <小学生の部 男子>

優勝 NEW SOS 北潟 (あわら市)  
準優勝 MJCCボーイズ (愛知県)  
3位 本荘A (あわら市)

### <小学生の部 女子>

優勝 MJCCガールズ (愛知県)  
準優勝 仲仔いちどう (あわら市)  
3位 金小ウォーターキッズ (あわら市)

### <中学生の部 男子>

優勝 COW Blue Shark (愛知県)  
準優勝 信州新町中学校 (長野県)  
3位 あわらジュニアカヌークラブA (あわら市)

### <中学生の部 女子>

優勝 信州新町中学校 (長野県)  
準優勝 COW Pink Shark (愛知県)



## 第18回あわらカップカヌーポロ大会結果

8月18日(土)~19日(日)  
参加50チーム 400人

### <一般1部>

優勝 BPC Sea Monkey (愛知県)  
準優勝 こぐっス@300 (千葉県)  
3位 BPC Red Dragon (愛知県)  
がんばって賞 福井大学OB (福井市)

### <一般2部>

優勝 こぐっすインターナショナル (千葉県)  
準優勝 0...30 (愛知県)  
3位 卍党 (兵庫県)  
がんばって賞 アルマダ (愛知県)

### <一般3部>

優勝 新中マトンズファイナル (長野県)  
準優勝 チームナカツ (長野県)  
3位 YPFモーブ (福井市)  
がんばって賞 YPFトパーズ (福井市)

### <女子の部>

優勝 ずんむく (愛知県)  
準優勝 新中マリモーズファイナル (長野県)  
3位 女かめっば (愛知県)



## 下水道へ接続のお願い

下水道の供用区域内にお住まいの人から「未接続の家庭から流れた汚水により悪臭がする」「ハエや蚊など害虫が発生する」などの苦情が寄せられています。しかし、下水道接続率が100%の地区からの苦情はありません。

下水道は、川や湖などの水質汚濁を防止し、自然環境の保全に役立ちます。また、水洗トイレが使えるようになり、清潔でさわやかな生活を営むことができます。

下水道の供用区域内にお住まいの人は、周囲の人に迷惑をかけないように、速やかに接続をされるようお願いいたします。



下水道が整備されると、川もきれいになります

### ★「接続するにはどうしたらいいの…。」

排水設備の工事は、市が指定した「あわら市指定排水設備工事業者」でなければ行うことができません。見積もりなど、気軽にご相談ください。

また、指定業者へ工事を依頼すると、申請から施工までの市役所への手続きを行ってくれます。

### ★「下水道につながりたいけど、まとまったお金がない…。」

このような理由で、下水道への接続をあきらめたり、ためらったりしていませんか？

下水道への接続には、水洗便所等改造資金金融資産制度をご利用ください。

詳しくは、上下水道課へお問い合わせください。

### ★「浄化槽がもったいない…。」

公共下水道の接続により、不要となった浄化槽を雨水貯留施設として再利用することができます。

雨水貯留施設で貯めた雨水は、ポンプでくみ上げ、樹木や道路の散水などの雑用水として利用することが出来ます。

### ★悪質な訪問販売にご注意ください。

最近、市から依頼されたかのように装い、宅地内にある排水設備の点検や清掃をする業者が出回っており、苦情が寄せられています。市の職員は身分証明書を携帯し、市の名札を胸に付けています。

また、市が宅地内の排水設備について、点検や修理などを業者に依頼することはありません。

不審に思われたら上下水道課へお問い合わせください。

■問合せ 上下水道課 建設管理G ☎73-8037



「下水道」が使えるようになると、公共下水道への接続が義務付けられます。

- ・家庭内（風呂や台所など）から流される汚水の接続・・・6カ月以内
  - ・浄化槽の廃止（公共下水道への切り替え）・・・6カ月以内
  - ・くみ取り式トイレを水洗トイレに改造・・・3年以内
- （下水道法第10条・第11条の3、あわら市下水道条例第4条）

## 国民健康保険・老人保健からのお知らせ

### ◇保険証を更新します

国民健康保険に加入している人の保険証の有効期限は9月30日です。新しい保険証を郵送しますので、氏名や住所に誤りがないか、必ずお確かめください。10月になっても保険証が届かない場合は、健康長寿課へお問い合わせください。

#### 保険証の色が新しくなります

一般被保険者証「薄紫色」



「オレンジ色」

新保険証



退職被保険者証「うぐいす色」



「紫色」



#### 有効期限が変わります

退職者医療制度で医療を受けている65歳以上の人は、20年4月から一般の国保加入者になりますので、保険証の有効期限は20年3月31日となっています。3月中に4月以降の保険証を郵送します。

ほかの健康保険に加入した場合には、国民健康保険の脱退手続きが必要です。ほかの健康保険に加入しているにもかかわらず保険証が届いた人は、両方の保険証と印鑑をご持参のうえ、市民課または芦原分室で国保喪失の手続きをしてください。

## 簡単な朝食を作って見ませんか？

市保育部会（食育部会）では、お父さんとお母さんを対象に、簡単な朝食を作る教室を開催します。

この機会に、チャレンジしてみませんか。

- と き 10月20日(土)、21日(日) 10:00～12:00
- 場 所 湯のまち公民館（20日）  
子育て支援センター（21日）
- 定 員 各20人
- 材料費 500円程度
- その他 チャイルドコーナーもあります。
- 問合せ 詳しくは、各保育所、幼稚園へお問い合わせください。

### ◇老人保健医療受給者の皆さんへ

平成20年4月から

医療制度が変わります！

20年4月から、75歳以上の人と一定の障害がある65歳以上の人は、現在加入している健康保険から切り替わる「後期高齢者医療制度」により、医療を受けることとなります。

#### 保険証が変わります

「後期高齢者医療制度」では、1人に1枚の保険証を20年3月末に郵送します。4月からは、新しい保険証1枚で受診できます。

10月1日交付の保険証の有効期限

- ・75歳以上の人と一定の障害がある65歳以上の人は、20年3月31日まで
- ・20年4月1日以降に75歳になる人は、誕生日の前日まで

#### 保険料を支払うようになります

保険料は、年金から天引きされます。県内の保険料の率は同じです。年内に率を決定し、広報などでお知らせします。

■問合せ 健康長寿課 健康増進G ☎73-8023

## 受講生募集！ 後期チャレンジ・ザ・ニュースポーツ

- 種 目 キンボール、ファミリーバドミントン、ショートテニス、ソフトバレーボール、ラージボール卓球など
- 指導者 市体育指導委員
- 定 員 なし
- 日 時 10月10日(水)～11月28日(水)  
毎週水曜日 全8回 19:30～21:00
- 場 所 農業者トレーニングセンター（～10/31）  
トリムパークかなづ（11/7～）
- 服 装 運動のできる服装と内ズック
- 参加料 1人500円または1家族1,000円
- 申込み 電話で氏名、年令、住所、連絡先をスポーツ課へお知らせください。
- 問合せ スポーツ課 スポーツ育成G ☎73-8043

## 高齢者インフルエンザ 予防接種助成のお知らせ

- 助成対象**
- 市内在住の65歳以上の人  
対象者全員に10月中旬に接種券（ハガキ）を郵送します。（申込不要）
  - 市内在住の60歳以上65歳未満の人で、心臓、腎臓もしくは免疫機能に障害（身体障害者手帳1級程度）があり、予防接種を希望する人（要申込）

**接種場所** あわら市と坂井市内の指定医療機関  
※ 費用などの詳細については、接種券（ハガキ）をご覧ください。

**接種期間** 11月1日(木)～12月31日(月)

### 《指定医療機関以外で接種を希望される人へ》

10月5日までに、電話で健康長寿課へお申し込みください。助成券をお送りします。10月5日以降のお申し込みの場合、お宅に届いた接種券（ハガキ）を持参のうえ、健康長寿課へお越しください。

■問合せ 健康長寿課 健康増進G ☎73-8023

## 乳がん・子宮がん 個別検診が始まっています！

乳がん・子宮がん検診はお済ですか？

市では、今年度から乳がんの個別検診を導入しました。個別検診は、指定の医療機関の中から希望の病院を選び、都合に合わせて受診できるというメリットがあります。この機会に、ぜひ検診を受けましょう！

■期間 9月1日(土)～12月26日(水)

■料金 子宮がん（頸部）、乳がんそれぞれ  
20歳～69歳 1,700円、70歳以上 800円

※ 70歳以上…昭和13年4月1日以前生まれの人

■問合せ・申込先

健康長寿課 健康増進G ☎73-8023

## 無料！妊産婦歯科健診

20年3月31日まで、母子手帳を県内の歯科医院で提示することにより、妊娠中や産後の人は、無料で歯科健診を受けることができます。

お母さんの歯の健康を守ることは、お母さんと赤ちゃんの健康を守ることに繋がります。この機会に、ぜひご利用ください。

■問合せ 健康長寿課 健康増進G ☎73-8023

## 北陸新幹線建設促進 福井北の玄関口大会

- とき 10月13日(土) 13:30～15:00
- ところ 中央公民館 大ホール
- 内容 記念講演ほか
- 講師 整備新幹線等鉄道調査会参与  
小里 貞利氏
- その他 駐車場が狭いため、市役所などをご利用ください。
- 問合せ 建設課 新幹線推進室 ☎73-8034

## 消費生活講演会

- とき 10月30日(火) 13:30～15:00
- ところ 中央公民館 大ホール
- 演題 「消費者トラブル110番！  
～被害にあわないために～」
- 講師 (社)全国消費生活相談員協会  
北陸地区グループ代表 飯田 雅子さん
- 申込み 10月10日～ 電話でお申込みください。
- 問合せ 生活環境課 生活G ☎73-8017

### ☆同時開催

[トラブル相談コーナー] 15:00～16:00

「消費生活」に関する相談

※ 事前に予約が必要です

[消費生活展]

・チャレンジコーナー 13:00～16:00

くらしの安全クイズに挑戦

・パネル展示コーナー 13:00～16:00

悪質商法に関するパネル展示

■申込み・問合せ 生活環境課 生活G ☎73-8017

## 就業構造基本調査

国（総務省）では、10月1日を基準日とした就業構造基本調査を行います。この調査は、就業・不就業の実態を明らかにし、雇用・失業対策に必要な情報を得ることを目的としています。調査の対象となった世帯に統計調査員が伺いますので、調査にご協力をお願いします。

■問合せ 政策推進課 企画調整G ☎73-8000

## 福井県行政書士会 坂井地区無料相談会開催

行政書士は、遺言や相続、さまざまな契約・届出などの相談から書類作成までを行う、頼れる街の法律家です。この機会に、ぜひご相談ください。

- と き 10月1日(月) 10:00～16:00
- と ころ 市役所 1階
- 相談内容 遺言・相続、各種契約書の作成、各種法人設立手続き、建設業許可申請、農地転用、開発行為の申請など

## 自賠責保険・共済の有効期限は 切れていませんか？

自賠責保険・共済は、万一の自動車事故の際の基本的な対人賠償を目的として、原動機付自転車を含むすべての自動車に加入が義務づけられています(自動車損害賠償補償法)。

四輪車はもちろんですが、特に、車検制度がない250CC以下のバイク(原動機付自転車・軽二輪自動車)は、有効期限切れやかけ忘れにご注意を！

自賠責制度の詳細な内容は、<http://www.jibai.jp>で確認できます。

## 「みどりの教室」開催

- と き 10月7日(日) 13:30～15:30
- と ころ 総合グリーンセンター 緑の相談所
- テーマ 主な草花と庭木の秋の手入れ
- 講 師 元福井農林高校教諭  
グリーンアドバイザー 小澤 重徳さん
- と き 10月10日(水) 10:00～12:00
- と ころ 総合グリーンセンター 緑の相談所講堂・園内
- テーマ 樹木の診断ポイント
- 講 師 総合グリーンセンター緑の相談員
- その他 参加料無料・予約不要
- 問合せ 県総合グリーンセンター  
緑化・技術指導課 ☎67-0002

## 第3回あわら市民音楽会 夢きらめきコンサート

- と き 10月28日(日) 12:00～(11:30開場)
- と ころ 観光会館
- 入場料 無料(要入場整理券)  
※ 整理券ご希望の人は、湯のまち公民館または実行委員会へ
- 主 催 市民音楽会実行委員会
- 問合せ 実行委員会 小島 ☎78-5386

## アマーレかなづ 20周年記念コンサート

- と き 10月28日(日) 14:00～
- と ころ 中央公民館
- 入場料 無料
- 主 催 アマーレかなづ
- 問合せ アマーレかなづ 堂下 ☎73-2459

## もろびとこぞりてコンサート

- と き 10月28日(日) 11:00～
- と ころ 金津創作の森  
アートコアミュージアム-2
- 入場料 無料
- 問合せ 菅原 ☎73-0819



## オストメイト対応設備 を設置しました

- 市役所1階の身体障害者用トイレを改良し、オストメイト対応の設備を設置しました。
- ご利用ください。



## 10月は行政相談週間です

行政に対する皆さんの身近な問題をお聞きします。毎月1回の定例行政相談のほか、10月の行政相談週間（本年度は15日～21日）には巡回相談を行います。相談は無料で、秘密は守られます。気軽にご相談ください。

例えば、次のような相談を受け付けます。

国の仕事などについて、

- ・苦情がある、困っていることがある
- ・こうしてほしい
- ・手続やサービスなどの関係で、制度や仕組みが分からない
- ・年金問題もどのようなことでもご相談ください。

■行政相談委員 川崎幸雄さん ☎77-2498  
吉野 忍さん ☎74-1885

### ■巡回行政相談

【10月9日(火)】

9:00～11:00 坪江コミュニティーセンター ☎74-2096

【10月15日(月)】

13:30～16:00 北潟公民館 ☎79-1100

【10月16日(火)】

9:00～11:00 細呂木公民館 ☎73-2151

13:30～16:00 伊井公民館 ☎73-4511

13:30～16:00 本荘公民館 ☎79-5874

【10月17日(水)】

13:30～16:00 劔岳農村環境改善センター ☎74-1849

13:30～16:00 蓮如の里会館 ☎75-1205

## 第2回福祉まつり

多彩なイベントで皆さまのご来場・ご参加をお待ちしています。

■とき 9月29日(土) 10:00～15:00

■ところ 湯のまち公民館

### ■内容

◎映画上映

「ヘレンケラーを知っていますか」

◎ステージの発表

市内福祉施設・保育園児

◎展示・販売・体験交流コーナー

フライングディスク、ミュージックセラピー体験など

◎模擬店

焼きとりやそばなどの人気メニューを用意しています。

■問合せ 第2回福祉まつり実行委員会事務局  
(市社会福祉協議会) ☎73-2253

## 10月の老人福祉センター利用日

|     | 百寿苑       | 市姫荘                                      |
|-----|-----------|--|
| 1月  | 山方・里方・温泉  | クラブ活動日                                   |
| 2火  | 一般利用日     | 東田中・南疋田・北疋田・次郎丸・瓜生・中川・北野・北・前谷・御簾尾・上野・劔岳★ |
| 3水  | 波松        | 指中・沢・柿原・山西方寺・嫁威・日の出・清王・山十楽               |
| 4木  | 一般利用日     | 金津                                       |
| 5金  | 一般利用日     |  |
| 9火  | 一般利用日     | 笹岡・熊坂・下金屋・名泉郷・牛ノ谷・畝市野々★                  |
| 10水 | 新郷        | 細呂木・橋屋・蓮ヶ浦・坂口・樋山・滝・駅前・青ノ木・宮谷・吉崎          |
| 11木 | 一般利用日     | 伊井・南稻越・池口・河原井手・菅野・矢地・清間                  |
| 12金 | 波松★       |  |
| 15月 | 北潟・浜坂     | クラブ活動日                                   |
| 16火 | 一般利用日     |  |
| 17水 | 一般利用日     |  |
| 18木 | 一般利用日     |  |
| 19金 | 山方・里方・温泉★ | 東田中・南疋田・北疋田・次郎丸・瓜生・中川・北野・北・前谷・御簾尾・上野・劔岳  |
| 22月 | 新郷        |  |
| 23火 | 一般利用日     | 細呂木・橋屋・蓮ヶ浦・坂口・樋山・滝・駅前・青ノ木・宮谷・吉崎★         |
| 24水 | 本荘        | 笹岡・熊坂・下金屋・名泉郷・牛ノ谷・畝市野々                   |
| 25木 | 一般利用日     | 桑原・古屋石塚                                  |
| 26金 | 北潟・浜坂★    | 伊井・南稻越・池口・河原井手・菅野・矢地・清間                  |
| 29月 | 波松        |  |
| 30火 | 一般利用日     | 指中・沢・柿原・山西方寺・嫁威・日の出・清王・山十楽★              |
| 31水 | 山方・里方・温泉  |  |

★は通所事業です。

クラブ活動日は入浴できません。

「住宅用火災警報器」  
を設置しよう!  
設置義務化!平成23年5月31日まで!

## となりまちの話題



出かけてみませんか？となりまちへ

### 加賀市 山中温泉 「YAMANAKA 花回廊 PART 7」

今年の花回廊は、勅使河原宏生誕80年を記念して開催。いけばな草月流の協力により、山中温泉を花器と見たて、温泉街の商店や旅館などのウィンドと街路などに花のオブジェを制作。晩秋の温泉街を彩ります。

と き 10月21日(日)～11月13日(火)  
ところ 山中温泉  
問合せ 山中商工会 ☎(0761)78-3366

## 第30回坪江ふるさと祭

- と き 10月14日(日)  
10:30 開場 10:30 開会式
- ところ 坪江コミュニティセンター
- 内 容 ステージ発表、作品展、お茶席、模擬店、子どもコーナー
- 問合せ 坪江ふるさと祭実行委員会事務局 (坪江公民館内)  
☎74-2096

## ベ ビ ー 誕 生

H19.8.1～8.31 届け出順 (敬称略)  
氏 名 性別 お父さん・お母さん 行政区

|     |          |   |    |     |      |
|-----|----------|---|----|-----|------|
| 川崎  | はるみち 春道  | 男 | 隆英 | 聡美  | 西温泉  |
| 山崎  | みか 美夏    | 女 | 将輝 | 千春  | 天王   |
| 村   | ゆうせい 優成  | 男 | 昭信 | 望美  | 桜ヶ丘  |
| 木下  | りょういち 遼一 | 男 | 雅生 | 直美  | 古    |
| 井口  | はやと 颯斗   | 男 | 雅敏 | 梨絵  | 滝    |
| 桑原  | しりゅうと 志龍 | 男 | 志郎 | さやか | 新用   |
| 山下  | ひかり 光    | 女 | 孝治 | 芳苗  | 日の出  |
| 前川  | ひろと 大翔   | 男 | 容久 | 智美  | 舟津   |
| 松田  | りゅうと 琉音  | 男 | 崇敬 | 雅子  | 田中温泉 |
| 三上  | けいた 慧大   | 男 | 顕輝 | 朋美  | 指中   |
| 真田  | しずら 静空   | 女 | 聖  | 郁美  | 舟津温泉 |
| 桑原  | もか 萌嘉    | 女 | 鋭一 | 寿子  | 新用   |
| □B  | すみれ 董玲   | 女 | 大典 | 理絵  | 布目   |
| 高橋  | ゆうしょう 祐将 | 男 | 啓介 | 知子  | 波松   |
| 宮腰  | りょうせい 了成 | 男 | 泰輔 | 絵理香 | 春日   |
| 神戸  | ゆな 佑菜    | 女 | 秀年 | 知美  | 旭    |
| 長谷川 | あいら 愛渥   | 女 | 正幸 | 玲子  | 旭    |
| 宮腰  | ゆきなり 侑成  | 男 | 佳幸 | 梨予  | 名泉郷  |
| 藤田  | まや 真矢    | 女 | 政良 | 佐和美 | 中番   |



## リサイクルバンク

### 《ゆずります》

編み機 1台  
ポータブルトイレ (大人用) 1台  
電動ベッド 1台

### 《ゆずってください》

### 剣道の防具 (低学年用)

### リサイクルバンクの流れ

- 1 ゆずりたい人・ゆずってほしい人 (情報提供者) は、市へ申し込む。(電話可)
- 2 品名を広報あわりに掲載。
- 3 広報で紹介された品物をゆずりたい人・ゆずってほしい人 (希望者) は、市へ連絡する。
- 4 市は、希望者に情報提供者の連絡先をお知らせする。
- 5 希望者は情報提供者へ連絡し、直接交渉する。
- 6 希望者は交渉結果を市へ連絡する。

### ■問合せ

生活環境課 環境衛生G  
☎73-8018

### 【お詫びと訂正】

8月号に掲載した「新しい農業委員が決まりました」の中で、会長職務代理者の表記に誤りがありました。

会長職務代理者は 高橋正徳さん (中浜) です。  
お詫びして訂正します。

## 三国競艇開催日

- 10/1(月)～10/2(火)
- 10/3(水)～10/8(月) 第54回全日本選手権競走(平和島)【場外】
- 10/11(木)～10/14(日)
- 10/17(水)～10/21(日) 20(土)～23(火) 宮島周年【場外】
- 10/25(木)～10/28(日) 25(木)～28(日) 高松宮杯(住之江)【場外】

「声の広報」のテーブルをご希望の人は、あわら市社会福祉協議会 ☎73-2253 まで

## 編集 後記

湯かけまつりのメインイベント「湯かけみこし」は、これほどまでに迫力があり、盛り上がるものとは想像していませんでした。

温泉街を練り歩き、戻ってきた3基のみこしに向かい、待ちかまえた観光客や市民が思いきりお湯をかけ、びしょぬれになりながらまつりを楽しんでいました。まさに、あわら温泉ならではのまつりだなと思いつつ、カメラを構えていた私もずぶぬれになったのはいうまでもありません。(利)

# 10月 暮らしのカレンダー

| 日  | 月  | 火   | 水   | 木   | 金  | 土  |
|--|--|---|---|---|--|--|
| <p><b>10月の納期限は</b><br/><b>25日</b>です。<br/><b>市県民税 (第3期)</b><br/><b>国民健康保険税(第4期)</b></p>         | <p><b>1</b><br/>市民健診 (基本・肺がん・胃がん・歯)<br/>8:00~10:00 中央公民館<br/>心配ごと相談<br/>13:00~16:00 市姫荘</p>  | <p><b>2</b> 市民課窓口延長(証明書発行)<br/>19:00まで 市役所<br/>介護予防教室<br/>9:30~11:30 さくらセンター<br/>ポリオ予防接種<br/>13:00~14:15 保健センター<br/>教育相談・親の会<br/>19:30~ 湯のまち公民館</p>                   | <p><b>3</b> 燃やせないごみ収集日<br/>介護予防教室<br/>9:30~11:30 本荘公民館<br/>ポリオ予防接種<br/>13:00~14:15 保健センター<br/>介護予防教室<br/>13:30~15:30 北潟公民館</p>  | <p><b>4</b><br/>ポリオ予防接種<br/>13:00~14:15 保健センター</p>  | <p><b>5</b></p>                                  | <p><b>6</b><br/>おはなしホイホイ<br/>14:00~14:30 金津図書館<br/>セントピアタ市<br/>15:00~ セントピア広場<br/>湯のまちタ市<br/>16:00~ 湯のまち駅前多目的広場</p>  |
| <p><b>7</b> 市民課日曜業務(証明書発行)<br/>8:30~12:00 市役所<br/>第4回市民体育祭<br/>9:00~ トリムパークかなづ</p>             | <p><b>8</b> 体育の日<br/>行政相談・人権相談<br/>13:30~16:00 セントピアあわら</p>  | <p><b>9</b> 市民課窓口延長(証明書発行)<br/>19:00まで 市役所<br/>行政相談<br/>9:00~11:00 坪江コミュニティセンター<br/>介護予防教室<br/>9:30~11:30 伊井公民館<br/>行政相談・人権相談<br/>13:30~16:00 金津社会福祉センター</p>          | <p><b>10</b> 資源ごみ収集日(空き缶・空きビン)(ペットボトル・スプレー缶)<br/>行政相談<br/>9:00~11:00 細呂木公民館<br/>介護予防教室<br/>9:30~11:30 さくらセンター<br/>行政相談<br/>13:30~16:00 本荘公民館<br/>13:30~16:00 伊井公民館</p>            | <p><b>11</b><br/>介護予防教室<br/>9:30~11:30 保健センター<br/>1歳6カ月児健診<br/>13:00~14:15 保健センター</p>                               | <p><b>12</b><br/>脳活クラブ<br/>9:30~11:30 保健センター</p> | <p><b>13</b> おはなし会<br/>11:00~11:30 芦原図書館<br/>おはなしホイホイ<br/>14:00~14:30 金津図書館<br/>セントピアタ市<br/>15:00~ セントピア広場<br/>湯のまちタ市<br/>16:00~ 湯のまち駅前多目的広場</p>   |
| <p><b>14</b> 市民課日曜業務(証明書発行)<br/>8:30~12:00 市役所<br/>粗大ごみ休日持ち込み日<br/>8:30~16:30 広域圏清掃センター</p>    | <p><b>15</b> 朝のあいさつ運動<br/>7:10~ 小中学校<br/>農地法に基づく許可申請締切日<br/>心配ごと相談<br/>13:00~16:00 百寿苑<br/>無料法律相談<br/>13:00~16:00 百寿苑<br/>行政相談<br/>13:30~16:00 北潟公民館</p> | <p><b>16</b> 市民課窓口延長(証明書発行)<br/>19:00まで 市役所<br/>行政相談<br/>9:00~11:00 細呂木公民館<br/>介護予防教室<br/>9:30~11:30 さくらセンター<br/>行政相談<br/>13:30~16:00 本荘公民館<br/>13:30~16:00 伊井公民館</p> | <p><b>17</b> 燃やせないごみ収集日<br/>行政相談<br/>9:00~11:00 鋸岳農村環境改善センター<br/>介護予防教室<br/>9:30~11:30 本荘公民館<br/>自然に親しもう 10:30~12:00 クレヨンランド<br/>行政相談<br/>13:30~16:00 蓮如の里会館</p>                  | <p><b>18</b></p>  | <p><b>19</b></p>                                 | <p><b>20</b> 市民健診(基本・肺がん・胃がん・歯)<br/>8:00~10:00 保健センター<br/>父親教室 子育て支援センター<br/>10:30~11:45<br/>おはなしホイホイ<br/>14:00~14:30 金津図書館<br/>セントピアタ市 15:00~ セントピア広場<br/>湯のまちタ市<br/>16:00~ 湯のまち駅前多目的広場</p> |
| <p><b>21</b> 市民課日曜業務(証明書発行)<br/>8:30~12:00 市役所<br/>第4回市民グラウンドゴルフ大会<br/>8:30~ 北潟湖畔サイクリングパーク</p> | <p><b>22</b><br/>70歳教室<br/>10:00~11:30 保健センター<br/>心配ごと相談<br/>13:00~16:00 市姫荘<br/>結婚相談<br/>13:30~16:00 市姫荘</p>  | <p><b>23</b> 市民課窓口延長(証明書発行)<br/>19:00まで 市役所<br/>介護予防教室<br/>9:30~11:30 伊井公民館<br/>BCG接種<br/>13:00~13:45 保健センター</p>  | <p><b>24</b> 資源ごみ収集日(空き缶・空きビン)(ペットボトル・スプレー缶)<br/>もぐもぐ教室 9:40~ 保健センター<br/>社会保険相談<br/>13:30~16:00 市役所<br/>介護予防教室<br/>13:30~15:30 北潟公民館<br/>第1回リズムで遊ぼう<br/>11:00~11:40 子育て支援センター</p> | <p><b>25</b><br/>介護予防教室<br/>9:30~11:30 保健センター<br/>ポリオ予防接種<br/>13:00~14:15 保健センター</p>                                | <p><b>26</b><br/>脳活クラブ<br/>9:30~11:30 保健センター</p> | <p><b>27</b><br/>おはなしホイホイ<br/>14:00~ 14:30 金津図書館<br/>セントピアタ市<br/>15:00~ セントピア広場<br/>湯のまちタ市<br/>16:00~ 湯のまち駅前多目的広場</p>  |
| <p><b>28</b> 市民課日曜業務(証明書発行)<br/>8:30~12:00 市役所</p>   | <p><b>29</b><br/>心配ごと相談<br/>13:00~16:00 百寿苑</p>  | <p><b>30</b> 市民課窓口延長(証明書発行)<br/>19:00まで 市役所<br/>第5回市民大学講座<br/>19:30~ 中央公民館<br/>(講座修了後、閉講式)</p>  | <p><b>31</b><br/>お楽しみ会<br/>10:30~11:45 北潟公民館</p>  | <p>「余熱館ささおか」臨時休館のお知らせ</p> <p>高温水配管布設替工事のため、次の期間は休館します。</p> <p>■期間 10月29日(月)~11月21日(水)<br/>■問合せ 余熱館ささおか ☎74-2221</p> |  |   |

**あわら市の人口** 9月1日現在

|     |          |
|-----|----------|
| 男   | 14,856人  |
| 女   | 16,636人  |
| 世帯数 | 10,193世帯 |

**31,492人**

- 休日当番医の診察時間は、9:00から18:00までです。
- 当番医が変更されている場合がありますので、消防署(☎51-0119)にお問い合わせのうえ受診されるようお願いいたします。時間外の急患は、消防署にご連絡ください。
- 休日当番医は、坂井地区医師会ホームページ(<http://www.sakai-med.com>)で確認することができます。

**あわら市の広報**

- 広報紙 広報あわら 毎月15日発行  
(15日が休日の場合は直前の平日)
- 行政チャンネル チャンネルあわら29 (ケーブルテレビ29ch)
- ホームページ <http://www.city.awara.fukui.jp/>

